

dict. §. *Institut.* eod. in Gloss. fin. in fin. unde multo minus tollerentur dissimulatione, si lis esset contestata, vel citatio facta, secundum Joan. Fabr. in dict. §. fin. et vide Hostiens. et Abb. in cap. *olim*, de *injur.* sed ut dixi in gloss. præcedenti, Bart. in dict. §. 4. tenet opinionem Azonis, et idem tenet ibi Angelus, ut sicut nuda voluntate impeditur natiuitas, et ortus, ita nuda voluntate tollatur, licet non deducatur renuntiatio in pactum; et istam partem videtur amplecti lex ista Partitarum, in casu præcedenti, cum dixit: *si despues de esso se acompañasse con el, etc.* vel fortè esset dicendum, quòd ex ista lege Partitarum concordentur dictæ opiniones, videlicet, quod injuria tollatur dissimulatione, sive ab initio, sive ex post facto; dum tamen in tali dissimulatione adsit præsentia partis, ex qua resultat tacitum pactum, ut quia se associavit libenter, comedit, et bibit cum injuriato: si vero talis dissimulatio, seu voluntas remittendi injuriam ex post facto, non fuit in præsentia injuriantis, tunc procedat opinio Pilei, et dictæ Glossæ, ut sola voluntate nuda non tollatur ex post facto, sed requiratur pactum, de quo hic; vel dic quod lex ista Partitarum nolit de necessitate requirere partis præsentiam in remissione injuriarum; sed ponit istos duos modos, quibus tollitur actio injuriarum, et quod remaneat indecisus tertius casus, quando in absentia partis nuda voluntate remittitur injuria; quo casu satis placet attenda æquitate, ut etiam in absentia partis teneat talis remissio, prout voluit Bartolus et Angel. in dict. l. *non solum*, §. 1. et in practica ita recipitur de consuetudine; illud etiam nota, non esse necesse, quod passus injuriam dicat se ad animum revocare, quia fabulosum est tale dictum, ut dicit Azon. C. eod. in summa, et quod non sit necesse, probatur in l. penult. et ibi notat Baldus C. *ad leg. Cornel. de scar.*

LEY XXIII.—Como el heredero non puede demandar emienda de deshonrra que ouiesse fecho en su vida a aquel a quien heredo si el non la ouiesse comenzado a demandar.

Herederó (1) ninguno non ha poder de demandar emienda de la deshonrra, nin del tuerto, que le ouiesse fecho en su vida a aquel cuyo herederó es; fueras ende, si el finado ouiesse ya comenzado a demandar en juyzio, ante que muriesse, e fuesse ya comenzado el pleyto por respuesta. Ca estonce, bien puede el herederó entrar en la demanda, en aquel lugar do lo dexó el finado, e seguir el pleyto fasta que den sentencia sobre el; e aquellos que el tuerto, o la deshonrra al finado fizieron, tenudos son de responder a su herederó, tambien como farian a el mismo si fuesse biuo. Mas si en su vida non ouiesse comenzado el pleyto, assi como sobredicho es, estonce sus herederos non lo podrian demandar, porque las demandas atales, en que cae vengança con pena, non passan a los herederos, si non fuessen en vida demandadas de aquel de quien heredaron; fueras ende, si la deshonrra le fuessè fecha a la sazón que estaua cuytado de la enfermedad de que murió, o despues que fue finado, assi como de suso diximos (2). Otrósi dezimos (3), que si aquel que ouiesse fecho el tuerto, o la deshonrra, se muriesse ante que fiziesse emienda de ello, que estonce non lo pueden demandar a sus herederos; fueras ende, si lo ouiesse comenzado a demandar en su vida del, e fuesse ya comenzado el pleyto por respuesta. Ca estonce, los sus herederos tenudos son de entrar, e seguir el pleyto, en aquel lugar do estaua quando fino aquel de quien heredaron; e si fuessen vencidos, deuen fazer emienda en lugar de aquel cuyos herederos son (a).

(a) El art. 378 dice terminantemente: «Podrá ejercitar la acción de calumnia ó injuria los ascendientes, descendientes, cónyuge ó hermanos del difunto agraviado, siempre que la ca-

lumnia ó injuria trascendiere á ellos, y en todo caso el heredero.»

LEX XXIII.—Actiones in quibus cadit vindicta, non transeunt ad hæredes, nec contra eos, nisi lis fuisset contestata cum defuncto; hoc tamen fallit, ubi injuria facta fuit infirmò, et ex illa infirmitate mortuus sit, aut si sit injuriatus post mortem. Item licet ex delicto defuncti non agatur post mortem, fallit ubi fuit lis contestata cum defuncto. Hoc dicit.

(1) *Herederó.* Concordat cum l. *injuriarum actio*, in princ. la 1. et 2. D. eod. et cum §. *non omnes*, *Institut. de perpet. et tempor. actio.*

(2) *Diximos.* Suprà eod. l. 11.

(3) *Otrósi dezimos.* Concordat cum dict. l. *injuriarum actio*, in princ. et C. *ne ex delicto defuncti*. l. 1. et l. 1. D. *de privat. delict.*

TITULO X.

DE LAS FUERÇAS (a).

Soberuiosamente, e con maldad se atreuen los omes a fazer fuerças vnos a otros. Onde, pues que en el titulo ante de este fablamos de las Deshonrras, queremos aqui dezir de las Fuerças. E demostrar, que cosa es Fuerça. E quantas maneras son della. E que pena merecen los que la fazen a otri. E los que los ayudan a fazerla.

(a) Tit. 3, lib. 7, y tit. 1, lib. 8 del F. J.—Tit. 4, lib. 4 del F. R.—Tit. 48, lib. 8 de las OO. RR.—Títulos 34 y 34, lib. 41, y títulos 7, 10, 11, 12 y 15, lib. 42 de la N. R.—Títulos 13 y 14, lib. 2 del Código penal de 1848.

TITULUS X. DE VIOLENTIIS. IN SUMMA.

LEY I.—Que cosa es Fuerça, e quantas maneras son della (a).

Fuerça (1) es cosa que es fecha a otro (2) tortizera-mente, de que non se puede amparar el que la recibe. E son dos maneras della. La vna es, que se faze con armas (3). E la otra, sin ellas (4). Con armas (5) faze fuerça todo ome, que comete, o fiere a otro con armas de fuste, o de fierro, o con piedras; o lleua consigo omes armados en esta manera, para fazer mal, o daño a alguno, en su persona, o en sus cosas, friendo, o matando, o robando; e maguer non fiera, nin mate, comete (6) de lo fazer, e non finca por el (b). E esse mismo yerro faze, el que estando armado, assi como sobredicho es, encierra (7), o combate a alguno en su Castillo, o en su casa, o en otro lugar; o lo prende, o le faze fazer algun pleyto (c) a su daño, o contra su voluntad. Otrósi tal yerro faze, el que allega omes armados (8), e quema (9), o comete de quemar, o de robar (10), alguna Villa, o Castillo, o otro lugar, o casa, o naue, o otro edificio, en que morassen algunos omes, o tuuiesse en guarda algunas mercaderias, o otras cosas, de aquellas que han menester los omes para vso de su vida, o para ganar en razon de mercaderia, o por otra manera.

(a) L. 1, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 40 de este título, y LL. 45 y 48, tit. 45 de esta Partida.

(b) «Son punibles, no solo el delito consumado, sino el frustrado y la tentativa.—Hay delito frustrado cuando el culpable,

á pesar de haber hecho quanto estaba de su parte para consumarlo, no logra su mal propósito por causas independientes de su voluntad.—Hay tentativa, cuando el culpable da principio á la ejecucion del delito directamente por hechos exteriores, y no prosigue en ella por cualquiera causa ó accidente que no sea su propio y voluntario desistimiento.» Art. 3 del Código penal de 1848.

(c) Convenio ó contrato.

LEX I.—Vis est quæ fit alicui, qui non potest se defendere: et est duplex, cum armis, et sine armis: cum armis aut fit, cum quis impetit cum fustibus, aut lapidibus, seu cum hominibus armatis, causa alium in persona damnificandi, vel in bonis, licet ad effectum non perducat. Hoc dicit.

(1) *Fuerça.* Concordat cum l. 2. D. *quod met. causa.*

(2) *Fecha a otro.* Nota bene, quia ad hoc ut dicatur violentia, requiritur quod sit impetus factus in alium, adde Bartol. in *questione* de qua ibi per eum in l. 1. ad fin. D. *ad leg. Jul. de vi public.* et pulchrè per Paulum de Castr. consil. 27. *visa inquisitione facta contra Benedictum*, l. vol. ubi tradit differentiam inter vim, et violentiam, et actum vi, seu violentè factum; vide ibi per eum.

(3) *Con armas.* De hac habetur, D. et C. *ad leg. Jul. de vi public.*

(4) *Sin ellas.* Hæc dicitur privata, ut D. et C. *ad leg. Jul. de vi privat.*

(5) *Con armas.* Adde l. 1. 2. 3. 4. et 5. et per totum, D. *ad leg. Jul. de vi public.* et vide ibi l. *armatos*, et l. penult. §. *telorum.*

(6) *Comete.* Ad hoc enim ut teneatur pœna l. *Jul. de vi public.* seu pro violentia cum armis, sufficit, quod congregaverit homines armatos, ut hic, et l. sequenti, et l. 3. D. *ad leg. Jul. de vi pub.* non tamen dicitur propriè violentia, ex quo impetus in alium non est factus, secundum Bart. in dict. l. 1. tunc enim propriè dicitur violentia, quando vis inferitur personæ, et effectus est subsequutus, secundum Paul. de Cast. in dict. consil. allegat. l. *quoniam multa facinora*, C. *ad leg. Jul. de vi publ.*

(7) *Encierra.* Concordat cum l. *qui cœtu*, D. *ad leg. Jul. de vi public.*

(8) *Omes armados.* Cum non utatur verbo *turbæ*, vel *gentis*, videtur quod sufficient duo, vel tres homines armati, et facit l. 5. D. eod.

(9) *E quema.* Vide l. 9. infrà eod.

(10) *O de robar.* Adde dict. l. 5. vers. *in eadem causa*, et l. *hi qui ædes alienas*, D. *ad leg. Jul. de vi public.*

LEY II.—Como los que fazen assonadas de Caualleros, o de Peones, maguer non fagan daño, les es contado por fuerça, e deuen recibir pena por ellas (a).

Ayuntamiento de omes armados faze algund ome poderoso a las vegadas en su Castillo (b), o en su casa, con intencion de fazer fuerça, o daño a otro alguno; o por meter escandalo, o bollicio en alguna Villa, o Castillo, o otro lugar; e porque de tales ayuntamientos nacen a las vegadas grandes daños, e muchos males, por ende mandamos, que el que tal assonada (1) fiziere, quel sea contado por tan gran yerro, como si fiziesse fuerça con armas (2), e que reciba por ende otra tal pena; maguer del ayuntamiento de las armas non nazca mal, nin daño. E esto defendemos, porque ninguno non sea osado de fazer tal ayuntamiento (3); ca acaece muchas vegadas, que quando assi se juntan los omes en vno, crescen los coraçones (c), e cometen estonces tales soberuias, quales non farian, nin osarian comenzar, si estuuiesse cada vno por si en su casa, o en otro lugar (d).

(a) L. 41, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 42, tit. 49, lib. 8 de las OO. RR.—L. 8 de este título y Partida.—Títulos 11 y 15, lib. 42 de la N. R.

T. IV.

(b) Ya no hay castillos de particulares, sino que todos los castillos y fortalezas son del Estado.

(c) Frase notable y enérgica. La union aumenta el valor, esforzando los ánimos.

(d) Véanse los títulos 4, 2 y 3, lib. 2 del Código penal de 1848.

LEX II.—Qui in domo sua adunationem facit armatorum hominum casu damnificandi alium, seu scandalum concitandi, quæ vulgo dicitur *assonada*, punitur perinde ac si vim armis perpetrasset, licet ex tali hominum congregatione nullum malum sequatur. Hoc dicit.

(1) *Que tal assonada.* Contra istos vide l. 16. et 17. tit. 26. *Partit.* 2. et lib. 4. *Ordinam.* tit. 40. per totum, et l. 14. et 15. tit. 4. lib. 4. *Foro LL.* et lib. 8. *Ordinam.* tit. fin. l. unic. cap. 42. et l. fin. C. *ad leg. Jul. de vi public.* et l. 2. C. *de seditiis.* Bart. in l. 1. ad fin. D. *ad leg. Jul. majest.* et in l. *neque interest*, C. *ad leg. Jul. de vi privat.* ubi per textum ibi, dicit idem de ipsis hominibus convocatis, quod teneantur illa lege, et vide l. 1. tit. 40. tit. 4. *Ordinam.* et vide in ista materia, quando dicatur fieri assonata, per Alexand. consil. fin. 2. vol.

(2) *Con armas.* Adde l. 5. in princ. D. *ad leg. Jul. de vi public.* et l. fin. C. eod. et dubium ibi motum per Salic. an illa lex finalis correxerit II. antiquas, tollitur per istam legem Partitarum, et patet, quod non correxit, et quod talis tenetur pœna legis Julæ *de vi public.*

(3) *Tal ayuntamiento.* Fortè ad pœnam hujus legis quando damnium non fit à gente congregata, sed tantum stamus in terminis, quod congregavit multos armatos, necesse esset, ut essent decem ad minus, argumento l. *Prætor*, §. 1. D. *vi honor. rapt.* nam ratio hujus legis de qua in principio, significat turbationem, quæ ex collectione nasci potest, ut in simili tradit Bald. in l. 1. §. *ius gentium*, D. *de justit. et jur.* et licet Glossa in l. 1. D. *de probation.* ponit exemplum in quatuor personis, cum dicitur de gente; Baldus tamen ubi suprà, intelligit de decem, quia nomen gentis turbam significat, et utriusque vocabuli eadem ratio est: item cum sunt decem homines, vel suprà, delictum est notorium, et ideo pœna augetur, l. *si plures servi*, D. *de injur.* item quia ista lex sumpta est à principio, l. 5. D. *ad leg. Jul. de vi public.* ubi Angelus notat illum textum contra tenentes homines armatos in domo, et contra ineuntes consilium causa seditionis, licet ad nullum alium actum pervenerunt: ubi textus dicit, in eadem causa sunt qui turbæ, seditionisve faciendæ consilium inierrunt, servosve, aut liberos homines in armis habuerint, et sic cum dicit, *turbæ*, sentit de tali coadunatione, ex qua turbatio sequi posset, turba enim à turbo dicta est ex genere tumultus, ut in dict. l. *Prætor*, sicut tempus dicitur turbatum, quando est involutum, et aer commixtus; decem ergo homines ad minus requiruntur, ut tradit Bald. in dict. l. 1. §. *hujus studii*, D. *de justitia, et jure.* Item cum ista lex dicit, *ayuntamiento de omes*, idem est ac si dixisset *cœtu hominum*, quo casu decem ad minus requiruntur, ut videt Abb. in cap. 1. *de election.* et probatur in dict. l. *Prætor*, dicit tamen Bart. in dict. l. *Prætor*, quod si non inessent æquites, sufficerent pauciores ad faciendum gentem, puta quinque numero, per *oves*, D. *de avi-gens*, ubi Bart. dixit sufficere, si essent quatuor, vel quinque æquites; per textum illum videtur forte, quod hoc sit arbitrarium consideratis omnibus circumstantiis, et qualitate loci, ubi et contra quos sit coadunatio hominum.

LEY III.—Como los que roban algunas cosas de la casa en que se enciende fuego, deuen auer pena de forçadores.

Aciendese fuego a las vegadas, tambien en las Villas, como en las Aldeas, en manera que arden las casas; e acaece, que de aquellos que vienen a matar el fuego, e a destajarlo, porque non faga gran daño, tales y ha dellos, que vienen con buena intencion a ayudar a esto, e atales, que con mala; e por ende dezimos, que qualquier que robasse, o lleuasse paladinamente, o a furto, alguna cosa de las que estuuiesse en las casas que ardiessen, que faze tan gran yerro (a), como si lo lleuasse de otra guisa por fuerça con armas (1); fueras ende, si lo lleuasse con buena intencion para guardarlo (2), e para darlo a su señor, o lo que lleuas-

se fuesse maderá; ca esto non le es contado por fuerça, porque si la maderá fincasse y, podria ser que arderia, e creceria el fuego con ella. Otro tal yerro (3) dezimos que faria, el que se parasse con armas, e defendiesse, a los que viniessen a matar el fuego, que lo non amatassen, o que non ayudassen a sacar las cosas del señor de la casa, que ardiessen, diciendo maliciosamente (4), que las dexen arder (b).

(a) Estos delitos deben calificarse de robo ó hurto con la circunstancia agravante de ser cometidos con ocasion de incendio. Esta circunstancia es la 13 de las que señala el Código penal de 1848, en su art. 10.—Véase el tit. 14, lib. 2 del Código, que trata de los delitos contra la propiedad, y la seccion 2 del capítulo 4, lib. 1 del mismo Código penal, en que se prescriben reglas para la aplicacion de las penas en consideracion á las circunstancias atenuantes ó agravantes.—Adviértase que por el artículo 494 del Código han sido derogadas todas las leyes penales anteriores á su promulgacion.

(b) El que impidiese cortar el fuego con resistencia á la autoridad, que tratase de hacerlo apagar, deberá ser castigado por el delito de resistencia, ademas de sufrir la pena correspondiente á los autores ó cómplices del delito de incendio, segun las circunstancias. Acerca de lo cual véase el cap. 3, tit. 3, y cap. 7, tit. 14, lib. 2 del Código penal.—Si la resistencia fuere solo contra particulares, será una circunstancia agravante, ó un delito distinto, segun los casos, ademas de ser considerado el reo como cómplice del delito de incendio.

LEX III.—Ex incendio quis palam, aut furtivè aliquid asportans causa lucri, tamquam vi armata punitur, nisi sint ligna, quia si dimississet, comburi potuissent: eadem poena efficitur cum armis impediens, quo minus auxiliantes ad incendium sedandum vadant, malitiosè dicens, quòd sinant ardere. Hoc dicit.

(1) Con armas. Concordat cum l. 5. §. item tenetur, qui ex incendio, D. ad leg. Jul. de vi public.

(2) Para guardarlo. Adde l. 5. §. non tantum, D. de incend. ruin. naufrag.

(3) Otro tal yerro. Concordat cum l. 5. §. sed et qui incendio.

(4) Maliciosamente. Sic et fingentes se mediare inter duos rixantes, et cum sua fictione prohibentes alterum se defendere, tenentur poena legis Juliae de vi public. per textum in dict. §. sed et qui incendio, ubi ad hoc notat Angel.

LEY IV.—Como los Jueces que non quieren dar alçada a los que la demandan deniendola auer, merecen pena de forçadores (a).

Sientense por agraviados a las vegadas los omes de los juyzios de los Judgadores, e piden alçada para delante del Rey (b); e tales Juezes y ha, que con gran soberuia, o malicia, que ay en ellos, o por ser muy desatendidos, que les non quieren dar alçada, ante los deshonrran, diziendoles mal, o prendiendolos (c). E porende dezimos (1), que qualquier Judgador, que sobre tal razon como esta friesse, o prendiesse, o matasse, o deshonrrasse (2) a algun ome, que deue auer porende otra tal pena (d), como si fiziesse fuerça con armas. Porque muy fuertes armas han para fazer mal, aquellos que tienen boz del Rey (e) quando quisieren vsar mal del lugar que tienen.

(a) L. 9, tit. 15, lib. 2 del F. R.—L. 22, tit. 23, P. 3.—L. 24, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

(b) El Rey no puede administrar justicia. Véase nuestra nota 2.ª á la L. 52, tit. 18, P. 3.

(c) En estos casos comete el juez un abuso de autoridad, que debe ser penado conforme al art. 291 del Código. Véase ademas

el art. 304.—Cuando el juez no admite la apelacion que debe admitir, procede contra el mismo el recurso de queja al superior inmediato.

(d) El juez será castigado por el delito que cometiere, segun las circunstancias, con las penas determinadas en el Código de 1848 y no otras, pues todas las leyes penales anteriores á la promulgacion del mismo, se hallan derogadas por su art. 494. Véase tambien su art. 2.º

(e) «La justicia se administra en nombre del Rey.» Art. 71 de nuestra Constitucion política de 1843.

LEX IV.—Judex appellans ad Regem injurias, capiens, percutiens, aut occidens, tamquam de vi armata punitur, quia magna habet arma jurisdictionem exercens. Hoc dicit.

(1) Dezimos. Concordat cum l. lege Julia, D. ad leg. Jul. de vi public. in princ. adverte nomen, quia illa lex etiam vult, quòd si judex non obstante provocatione sententiam suam in causa criminali exequatur, quòd teneat poena legis Juliae de vi public. et ita intelligit ibi Albericus post Oldral. vide etiam ibi addition. Bart. et Angel. Aret. in tractatu malefic. in parte presente Cajo, 4. et 7. columb.

(2) Deshonrrasse. Injuria facti intellige, ut in dict. l. lege Julia, in princ. ut patet in exemplis ibi positis, ut punitur de vi publica; neque obstat quòd superius habetur in littera, diziendole mal, quia et addit prendiendolos, et sic injuria de facto. Quid autem si verbo injuriatur, vide l. 26. tit. 25. 3. Partit. et l. 12. tit. 15. lib. 5. Ordin. Regal. per Bartol. in l. illud, D. de appellat.

LEY V.—Como los Almojarifes, e los Dezmeros, que toman a los omes demas que non deuen, les es contado como por fuerza que fiziesseu con armas.

Los almojarifes (a), e los otros omes que han a recabdar las rentas, e los derechos del Rey (b), toman muchas vegadas de los omes tortizadamente, algunas cosas que non deuen tomar. E porque lo fazen en boz del Rey, dezimos, que si ellos, o otro alguno por su mandado tomase alguna cosa de mas a los omes, de lo que es acostumbrado de tomar; o si de nuevo començase a demandar otros derechos, o rentas, sin mandado del Rey, demas de las que solian tomar; que faze muy grand yerro, por quanto quier que de mas toma; e es assi, como si lo tomase por fuerza (1), e con armas, e deue auer pena de forçador. Otro tal yerro faria todo ome que de nuevo (2) començasse a demandar portadgo en algun lugar sin mandado del Rey (c).

(a) Así se llamaban los recaudadores de las rentas públicas.

(b) De la Hacienda nacional mas bien.

(c) Contra estos abusos procede una exposicion en queja al superior inmediato de la autoridad que causa la vejacion.

LEX V.—Collectores jurium regalium plus debito extorquentes de vi armata tenentur, et idem de exigente nova vectigalia sine Regis mandato. Hoc dicit.

(1) Por fuerza. Concordat cum l. fin. D. ad leg. Jul. de vi public. et adde l. penult. et fin. tit. 7. 5. Partit. et quæ ibi dixi; et ex illis legibus et ista colliges pluribus legibus istos réos fieri, et accusari posse; de quo dic, ut in l. senatus, D. de accusat. per Gloss. et Doctor.

(2) Que de nuevo. Vide etiam in dictis juribus.

LEY VI.—Como los que vienen a Juyzio con omes armados, por espantar los Juezes, o los testigos que aduzen contra ellos, deuen auer pena de forçadores.

Omes poderosos han pleytos, e demandas, a las vegadas, contra otros que son pobres, e flacos, e los flacos otrosi contra los poderosos; e acaesse, que aque-

llos que pueden mas, para fazer perder a los otros su derecho, vienen ante los Judgadores que los han de judgar, con omes armados, e amenazan encubiertamente, diziendo que ellos veran, quales son los que les fazen perder lo suyo, o dizen otras palabras soberuias semejantes destas, e fazen en esta manera perder a los otros su derecho, porque los testigos non osan dezir su testimonio contra ellos, por miedo que han, o porque los Bozeros non se atreuen a razonar los pleytos tan afincadamente como deuen; o porque los Judgadores se recelen de dar la sentencia contra ellos. Onde dezimos (1), que los que esto fazen, caen en tal pena, como si de otra guisa les tomassen con armas, o por fuerza, aquello que assi les fazen perder (a).

(a) El estado habitual de desorden en que se encontraba la sociedad en aquella época, hacia posibles los excesos que esta ley se propuso reprimir. En el día, segun nuestras instituciones, hábitos y costumbres, los juzgados y tribunales gozan de la mayor independencia, discutiéndose las cuestiones forenses con la mas completa libertad, conforme á derecho, sin temor á ninguna clase de personas poderosas, hallándose asegurada y libre de vejaciones la entera franqueza con que informan los abogados. Y para casos que entre nosotros ocurren muy rara vez, tenemos la disposicion del art. 191 del Código penal de 1848, que castiga con la pena de arresto mayor á los que causaren tumulto ó turbaren gravemente el orden en la audiencia de un tribunal ó juzgado, etc.

LEX VI.—Litigator coram Judice cum armis veniens, et secretè generaliter minus proferens, tenetur adversario ad petita, quæ ei sibi facit perdere, tamquam si cum armis abstulisset.

(1) Onde dezimos. Concordat cum l. qui dolo, in princ. D. ad leg. Jul. de vi public. ubi Bart. illam legem notat contra possessores civitatis, qui minantur rectoribus, ne judicent sicut debent.

LEY VII.—Como aquel que toma arma para ampararse, non le es coutado por fuerça.

Amparança es cosa que es otorgada (1) a todo ome comunalmente, para defenderse del mal, o de la fuerça quel quieren fazer. E porende dezimos, que si alguno se arma, o se ayunta con omes armados, en su casa, o en otro lugar para ampararse (2) del mal, o de la fuerça, quel quieren fazer a el, o a sus cosas, que non deue auer pena porende, el, nin aquellos que vienen (3) a su ayuda, mas los otros que lo començassen assi, deuen auer pena de forçadores, así como adelante se muestra (a).

(a) Véase nuestra nota última á la L. 2, tit. 8 de esta Partida.

LEX VII.—Si quis causa sui vel suarum rerum defensionis homines armatos congregat, non punitur, nec in eorum adjutorium venientes. Hoc dicit.

(1) Otorgada. Concordat cum l. ut vim, D. de just. et jur. et l. 1. C. unde vi, l. penult. tit. 16. 2. Partit. et l. 2. tit. 8. suprâ ead. Partit.

(2) Para ampararse. Prosequitur dicta Azon. C. ad leg. de vi public. in summa, ibi; item quandoque, si fiat violentia, non punitur: et adde l. quoniam multa facinora, C. eod. et licitum est quærere, et convocare amicos pro defensione ad vim repellendam, l. 5. §. cum igitur, ubi Glossa, D. de vi, et vi armata, et omnibus tam clericis, quam laicis, licet bellum movere pro defensione sua, et rerum suarum, neque dicitur propriè bellum, sed defensio, ut tradit Innoc. in cap. olim causam, de rest. spoliator.

(3) Que vienen. Quid tamen de illis, qui non ad defensionem, sed in offensionem veniunt in auxilium alterius, an teneantur de omni-

bus damnis etiam datis per alium, in quorum auxilium venerunt? Vide textum notabilem in l. Prætor, §. si quis non homines, D. vi bon. rapl. et ibi Angelus, ubi habetur, quòd ille, qui est de numero coactorum, tenetur de rapina, vel damno per eum illatis, et qui coegit, tenetur de omnibus; ex quo infert Angelus ibi, quòd Comes Albertus, qui fuit rogatus à bannitis Bononiensibus, ut eos juvaret in guerra contra commune Bononiæ, quòd cum ipse non fecerit coadunationem bannitorum, tenetur solum de damno dato per eum, non autem de damnis illatis per ipsos bannitos ipsum rogantes; quòd multum dicit esse notandum pro domini juvantibus partialitatem aliquam extrinsecam contra intrinsecam, ut teneantur solum de damnis illatis per eos, et gentes suas: non autem de illatis per illos de partialitate rogante; tu vide circa istam materiam Sylvest. in summa, in parte restitutio. 5. vers. sextò quæritur.

LEY VIII.—Que pena merecen los que fazen fuerça con armas, o sin ellas (a).

La pena que deue auer todo ome (1) que fiziesse fuerça con armas, o alguno de los otros yerros que son contados por tal fuerça (segun diximos en las leyes ante desta) es, que deue ser desterrado (2) para siempre en alguna Isla. E si non ouiere parientes de los que suben, o decien den por la línea derecha fasta en el tercero grado (3), todos los bienes (4) que ouiere, deuen ser de la Camara del Rey, sacadas ende las arras de su muger, e los debdos que el auia a dar, fasta el día que fue dada la sentencia del desterramiento contra el. Pero si tales parientes ouiere, los mas propincos deuen heredar lo suyo. E esta pena ha lugar tambien en aquellos que allegan los omes para fazer la fuerça, como en los otros que vienen con ellos (5) para fazerla a sabiendas. Mas si en la fuerça que alguno fiziesse tortizadamente con armas, fuesse muerto algund ome, quier sea de su parte del forçador, quier de la otra, estonce non deue ser desterrado el que fuere Mayoral del ayuntamiento, mas deue morir porende (6); porque de qual parte quier que alguno y muera, el fue en culpa de su muerte. Mas si la fuerça non fuesse fecha en ninguna manera de armas, mas de otra guisa sin ellas, estonce el forçador (7) deue perder la tierra (8), e la tercera parte de sus bienes deue ser de la Camara del Rey. E si fuere algun ome que tenga algun oficio, deuelo perder porende. E demas desto deue valer menos, en tal manera, que de alli adelante non merece ser puesto en otro lugar de oficio; fueras ende, si el Rey le quisiesse fazer merced, que le perdone el yerro que le fizo, e le tornare despues en el primero estado. E si fuere sieruo (b) el que fizo la fuerça con armas (9), o otro yerro que sea contado por tal fuerça, e la fiziere sin mandamiento, e sin sabiduria de su señor, o con su sabiduria non gelo pudiendo vedar, deue el sieruo morir porende. Mas si lo fiziesse por mandado, o con sabiduria de su señor, estonce non deue ser muerto, mas deue ser dado a las lauores del Rey (10). E demas desto, si el señor touiere oficio, o lugar honrrado, deuelo perder, e fincar enfamado porende por siempre. Fuera ende, si el Rey gelo quisiere perdonar despues, dandole por de buena fama. Pero si el señor fuesse vil persona (11), o ome malfechor, que ouiesse vsado (12) de mandar a sus omes fazer tal yerro como este, o otro semejante, deue ser desterrado porende, tambien como si el mesmo (13) ouiesse fecho la fuerça o el yerro (c).